

島袋道浩

音楽が聞こえてきた

SHIMABUKU | I Hear Music

4 July – 23 September 2024 BankART Station

会期：2024年7月4日(木)–9月23日(月・祝) 11:00–19:00 *7月4日(木)–6日(土)のみ夜間オープン11:00–22:00

休館日：毎週月曜(但し7/15、8/12、9/16、9/23は祝日のためオープンし、翌日火曜日休) 会場：BankART Station

主催：BankART1929 共催：横浜市にぎわいスポーツ文化局 助成：芸術文化振興基金、令和6年度神奈川県マグカル展開促進補助金

Exhibition Period: Thursday, 4 July, – Monday, 23 September, 2024

Hours: 11:00 am to 7:00 pm *extended hours during opening weekend, Thursday, 4 July through Saturday, 6 July from 11:00 am to 10:00 pm

Closed Mondays but open during national holidays (15 Jul, 12 Aug, 16 Sep, and 23 Sep) which offsets the closing day of the week to the following Tuesdays

Organized by BankART1929 Co-organized by Sports, Culture and Dynamic City Development Bureau, City of Yokohama

Supported by Japan Arts Council, Kanagawa Prefecture MAGCUL Development Promotion Subsidy for FY2024



キューバのサンバ

キューバ、ハバナのかつて自転車工場だったという場所で展示をすることになった。現場に行ってみると屋根は朽ちて半分以上無く、柱の鉄骨も錆びている。その広大な空間の真ん中あたり、天井を走る水道管は壊れて水が漏れ、コンクリートの床には大きな水たまりができていた。その連続して落ちる水滴の下に、拾ってきた空き缶をいくつか置いてみる。すると心の踊る音がした。音楽が聞こえてきた。

島袋道浩



シマブクのフィッシュ・アンド・チップス Shimabuku's Fish & Chips 2006

島袋道浩 (b.1969 Kobe) は1990年代初頭より国内外の多くの場所を旅し、そこに生きる人々の生活や文化をみつめ、新しいコミュニケーションやアートのあり方に関する作品を制作してきたアーティストです。その表現は映像、彫刻、インスタレーション、パフォーマンスなど多岐にわたります。詩情とユーモアに溢れ、メタフォリカルに人々を触発するような作風は世界的な評価を得ています。ヴェニス・ビエンナーレ (2003 & 2017) やサンパウロ・ビエンナーレ (2006) などの主要な国際展に多数参加し、作品はパリのボンポイド・センターやロンドンのテート・モダンなどにも収蔵されています。

今回は「音楽が聞こえてきた」というタイトルの下、音や音楽に関連する作品で構成された展覧会を開催します。これまで島袋は作曲家の野村誠や小杉武久、ミュージシャンのカシン、モレノ・ヴェローゾ、アート・リンゼイ、ブラジルの吟遊詩人のヘベンチスタなど、さまざまな音に関係する人たちとコラボレーションを行ってきました。日本初公開の「キューバのサンバ」や、関東圏では発表されたことのない作品を含む約10点がBankART Stationの地下空間に会します。またとないこの機会、ぜひ会場にてご体験ください。

■ 関連企画

- オープニングレセプション + 野村誠ライブ・パフォーマンスイベント

2024年7月5日(金) 19:00-21:00 会場: BankART Station
当日入場券、本展招待状、Tokyo Gendai VIP Passのいずれかをお持ちの方が参加できます。

- トークイベント 今福龍太(文化人類学者) × 島袋道浩

2024年8月24日(土) 19:00-21:00 会場: BankART Station
参加費: 1,000円 要予約(定員100名)
予約先: <https://bankart1929.square.site/>

展示入場料:

一般1,000円、大学生・高校生500円、後日再入場500円
中学生以下、及び障がい者手帳をお持ちの方と付き添い1名 無料

アクセス: BankART Station

〒220-0012横浜市西区みなとみらい5-1
みなとみらい線「新高島駅」地下1F(横浜駅から1駅)

お問合せ: BankART1929 office
Tel. 045-663-2812 info@bankart1929.com <https://bankart1929.com/shimabuku/>

Cuban Samba

I took the opportunity to exhibit at a former bicycle factory in Havana, Cuba. We arrived at the site and found that more than half the roof had rotted away and the steel columns rusted. In the center of this massive space, a broken pipe running through the ceiling was leaking water, and a large puddle formed on the concrete floor. I placed some empty cans that I had scavenged at the bottom of these cascading drops of water. And then I heard the sound of my heart dancing. I hear music.

SHIMABUKU



白鳥、海へゆく Swan Goes to the Sea 2012 & 2014

SHIMABUKU (b.1969 Kobe) has traveled extensively around the world since the early 1990s, manifesting performances, installations, videos, and sculptures that explore new modes of communication relevant to the people living in the region and their customs and culture. Abounding in poetic sentiment and humor, SHIMABUKU's metaphorical and evocative approach has earned him international acclaim. He has participated in many major international exhibitions, including the 57th Venice Biennale (2003 & 2017) and the 27th Sao Paulo Biennale (2006), and his works are in the collections of the Centre Pompidou in Paris and the Tate Modern in London among others. Under the title "I Hear Music," the exhibition is composed of works associated with sound and music. To this day, SHIMABUKU has collaborated with such diverse sound-related practitioners as composers NOMURA Makoto and KOSUGI Takehisa, musicians KASSIN, Moreno VELOSO, Arto LINDSAY, and the Brazilian repentistas (minstrels). In the underground space of BankART Station, roughly ten works will be exhibited, including "Cuban Samba," a Japan premiere, along with some works that have never been shown in the Kanto area. Come experience this one-of-a-kind encounter in person on-site.

■ EVENT

- Opening Reception + NOMURA Makoto Live Performance

Friday, July 5, 2024, 7:00-9:00 p.m. Venue: BankART Station
For those who have either a same-day admission ticket, an exhibition invitation or Tokyo Gendai VIP Pass.

- Talk event IMAFUKU Ryuta (Cultural Anthropologist) × SHIMABUKU

(in Japanese only)
Saturday, August 24, 2024, 7:00-9:00 p.m. Venue: BankART Station
Admission ¥1,000 (Reservations required (online) maximum 100 attendees)
Online reservations at: <https://bankart1929.square.site/>

Admission:

General admission ¥1,000, College and High School students ¥500, Re-entry fee on a later date is ¥500. Admission is free for junior high school students and younger and disabled persons with a disability certificate and one accompanying caregiver.

Visit: BankART Station

B1F, Shin-Takashima Station, 5-1 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa, JAPAN, 220-0012 (one stop after Yokohama station on the Minatomirai line)

For inquiries: BankART1929 office
Tel. 045-663-2812 info@bankart1929.com <https://bankart1929.com/shimabuku/>